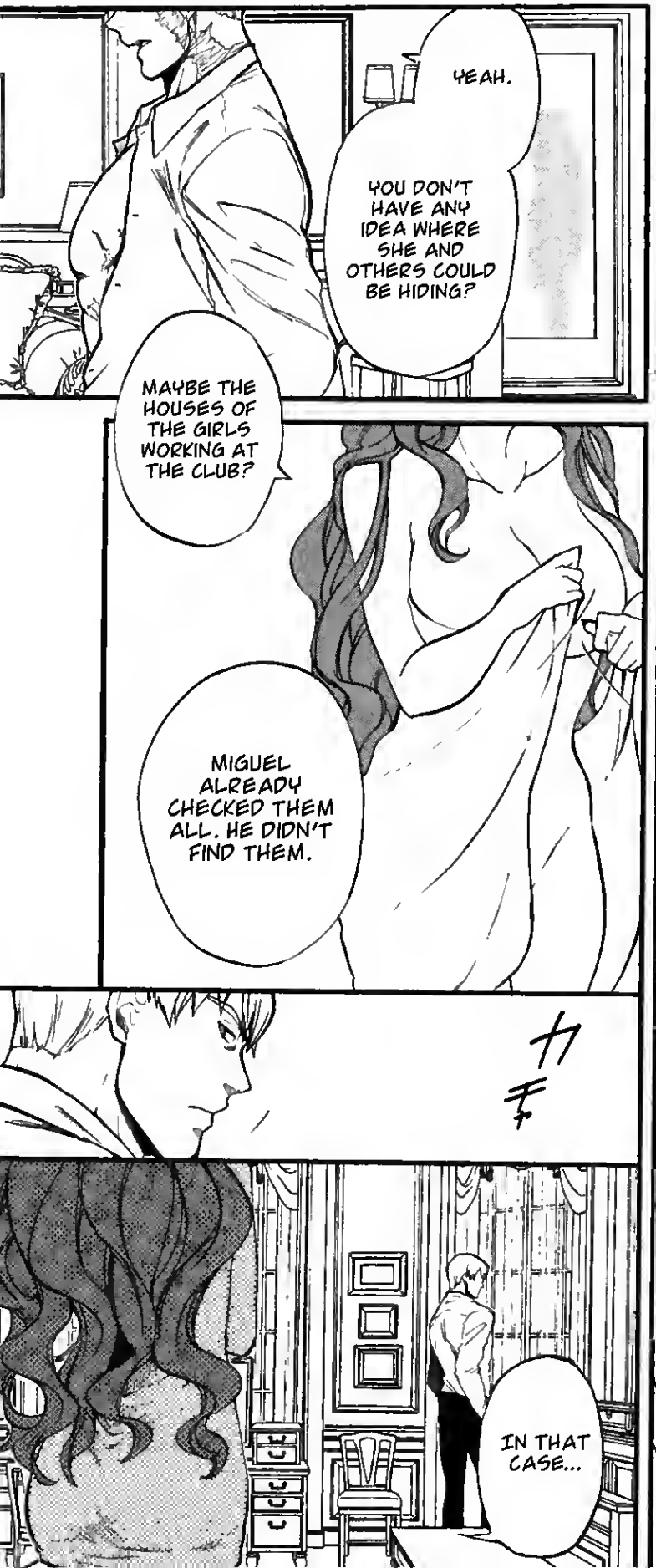
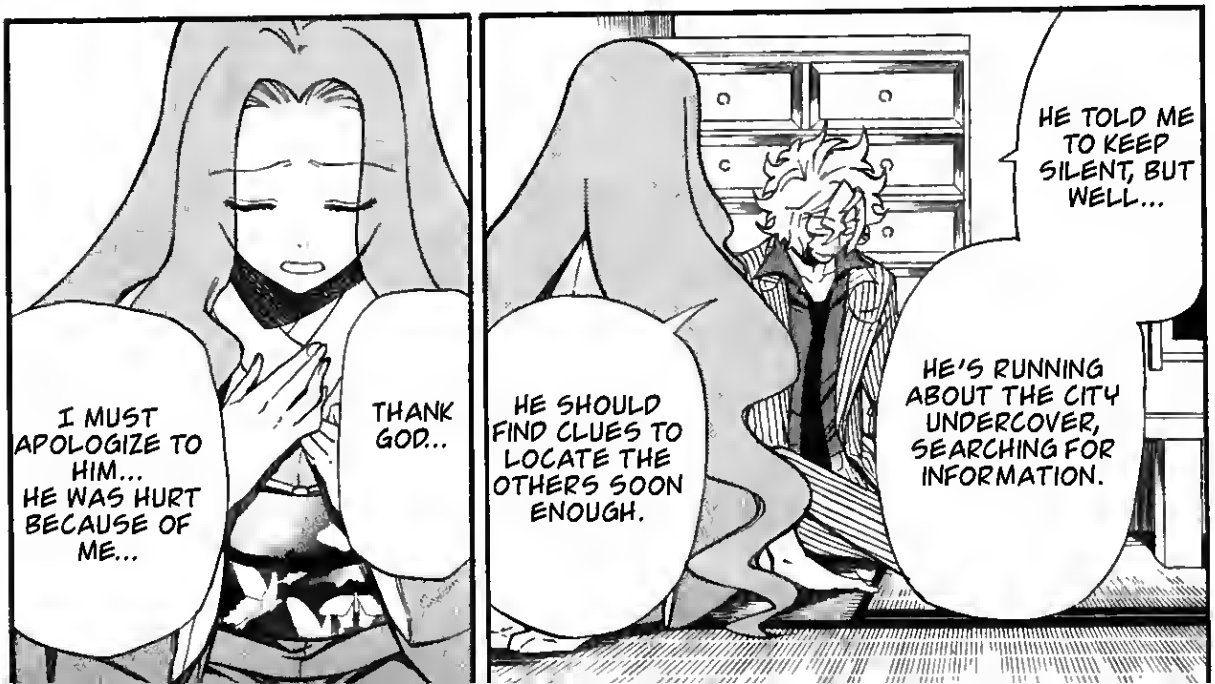

YEAH.
YOU DON'T HAVE ANY IDEA WHERE SHE AND OTHERS COULD BE HIDING?
MAYBE THE HOUSES OF THE GIRLS WORKING AT THE CLUB?
MIGUEL ALREADY CHECKED THEM ALL. HE DIDN'T FIND THEM.
カチ
IN THAT CASE...

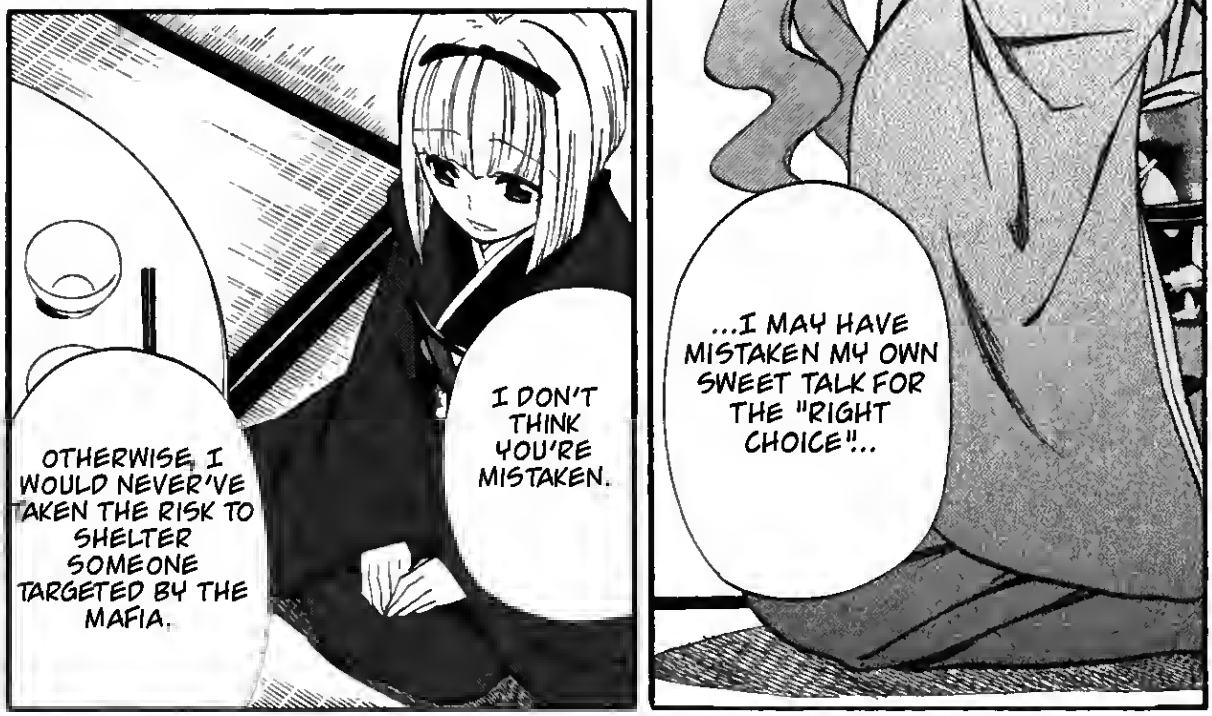
ROSE'S WHEREABOUTS?

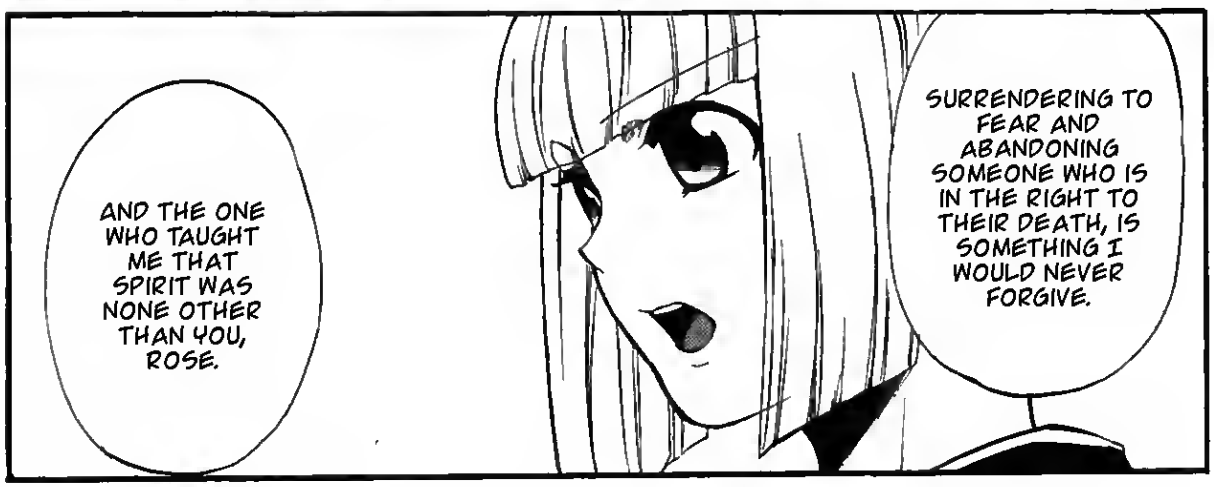
THE HOUSE OF A GIRL WHO LEFT THE CLUB AND OPENED HER OWN BUSINESS...
FOR EXAMPLE?

WAYNE-KUN'S ALRIGHT!?


I MUST APOLOGIZE TO HIM... HE WAS HURT BECAUSE OF ME...
THANK GOD..
HE SHOULD FIND CLUES TO LOCATE THE OTHERS SOON ENOUGH.
HE'S RUNNING ABOUT THE CITY UNDERCOVER, SEARCHING FOR INFORMATION.
HE TOLD ME TO KEEP SILENT, BUT WELL...

WHY DO PEOPLE KEEP SUPPORTING ME LIKE THIS...?
EVERYONE IS READY TO WALK BY YOUR SIDE, INCLUDING US!
YOU'RE NOT ALONE, ROSE!
IT'S NOT LIKE HE'S BLAMING YOU, YOU KNOW.
ALL THESE PEOPLE FOLLOWING YOU, WHAT ARE THEY SUPPOSED TO DO IF YOU DERIDE YOUR OWN DECISIONS?
...HAVEN'T I TOLD YOU? THE RIGHT CHOICE IS WHICHEVER ONE YOU MAKE WITHOUT REGRET.
I TROUBLE SO MANY PEOPLE...
WHEN WAS I EVER RIGHT...?
.....
I DON'T KNOW...


...I MAY HAVE MISTAKEN MY OWN SWEET TALK FOR THE "RIGHT CHOICE"...
I DON'T THINK YOU'RE MISTAKEN.
OTHERWISE, I WOULD NEVER'VE TAKEN THE RISK TO SHELTER SOMEONE TARGETED BY THE MAFIA.


SURRENDERING TO FEAR AND ABANDONING SOMEONE WHO IS IN THE RIGHT TO THEIR DEATH, IS SOMETHING I WOULD NEVER FORGIVE.
AND THE ONE WHO TAUGHT ME THAT SPIRIT WAS NONE OTHER THAN YOU, ROSE.

NOBODY'S PLANNING TO ABANDON YOU.
YOU SHOULD REALIZE THAT SOME PEOPLE WANT TO LIVE BY YOUR SIDE...
AND WITNESS THE FUTURE THAT YOU WILL CREATE.

I DON'T KNOW... I DON'T GET IT ANYMORE...!
WHAT IS "PROTECTING"?
WHAT IS "DIRTYING YOUR HANDS"?
BUT... BUT...
WHAT I WANTED... WAS ONLY TO PROTECT THE JAPANESE...
PROTECTING SOMEONE MEANS DIRTYING YOUR OWN HANDS.
WHAT SHOULD I DO?
WHAT SHOULD I HAVE DONE...?
SAY, IS SOMETHING BURNING?
SNIFF
UH? NO.
I'M SURE I PUT THE FIRE OUT...
COMMENCE THE OPERATION.

BAM
The emergency exit is blocked by the flames.
They'll have to jump from the second floor.
Don't let them escape.

ガガガ
ガガガ
ガガガ
-!!
SHIT...

THAT'S A DECOY!!
カ!!
カ!!
カ!!
カ!!

THEY WENT THROUGH THE FLAMES!
IN THE BACK!
SHAK

LEO-KUN, STOP THAT! PLEASE!
YOU FOUGHT FRONT LINE, HUH? YOU MOVE WELL.

SORRY, BUT I CAN'T COMPLY TO THAT DEMAND.
CLAUDIA IS STILL INSIIIDE!!
PLEASE, PUT ME DOWN!
HOLD ON TIGHTLY AND GRASP YOUR HEAD BETWEEN YOUR HANDS!
I'M GOING TO SURRENDER TO GAIN SOME TIME FOR YOU TO ESCAPE!
I DON'T WANT TO CAUSE HARM TO ANY MORE PEOPLE!!

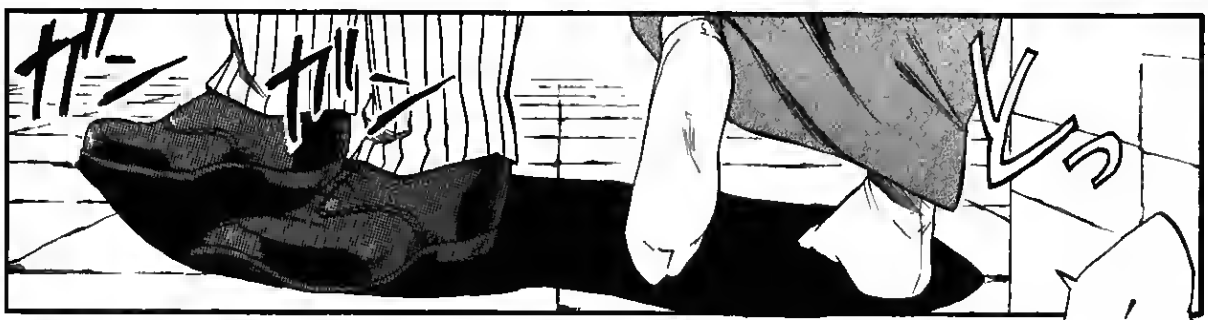
-!
YOU WANNA MAKE SLICED TOMATOES OF MY HEAD THIS BADLY?
Kyaha ☆
I just want to sharpen my knife on your bones and flesh.
THEN GO FIND A JOB AT A BUTCHER'S OR SOMETHING.
SINCE YOU'RE CALEB'S FRIEND, I DON'T MIND FORGIVING YOU IF YOU SURRENDER QUIETLY!
OR YOU CAN PUT ROSE DOWN AND RUN OFF!

WHAT? IS IT BEDTIME ALREADY, LITTLE BABY? YOU'RE SLEEPTALK-ING THERE!
Kyahahaha! Then, we'll take her by force. ☆
That man won't surrender if you don't go for the kill!
You can shoot him down, folks!

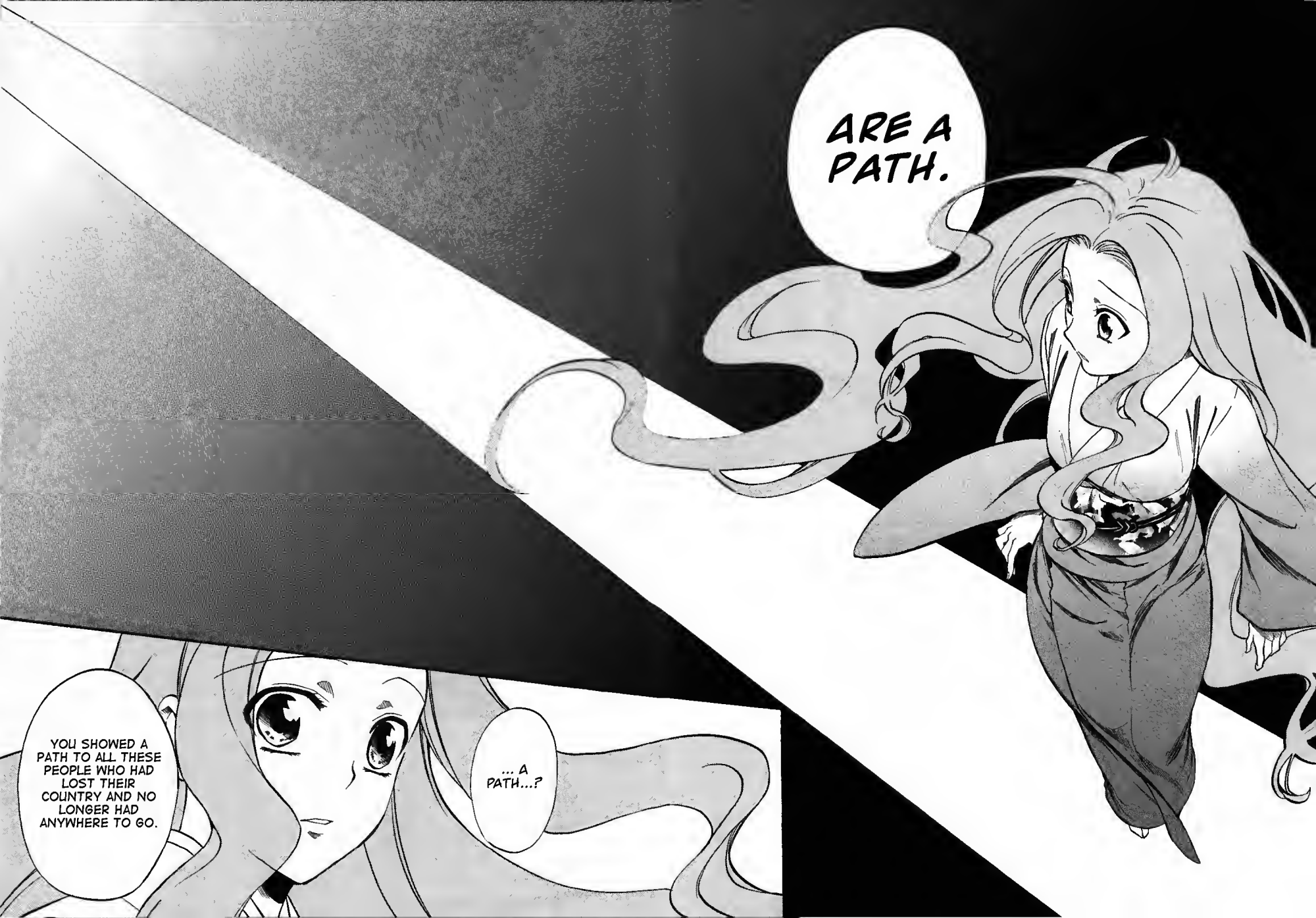
EH?
LEO-KUN?
?!
LEO-KUN! YOUR SHOULDER...!!
A FLESH WOUND.
I'VE GOT A LOT OF BLOOD IN STORE, YOU SEE.
MY NOSE CAN BLEED A GOOD LITER.
..STOP THIS...!

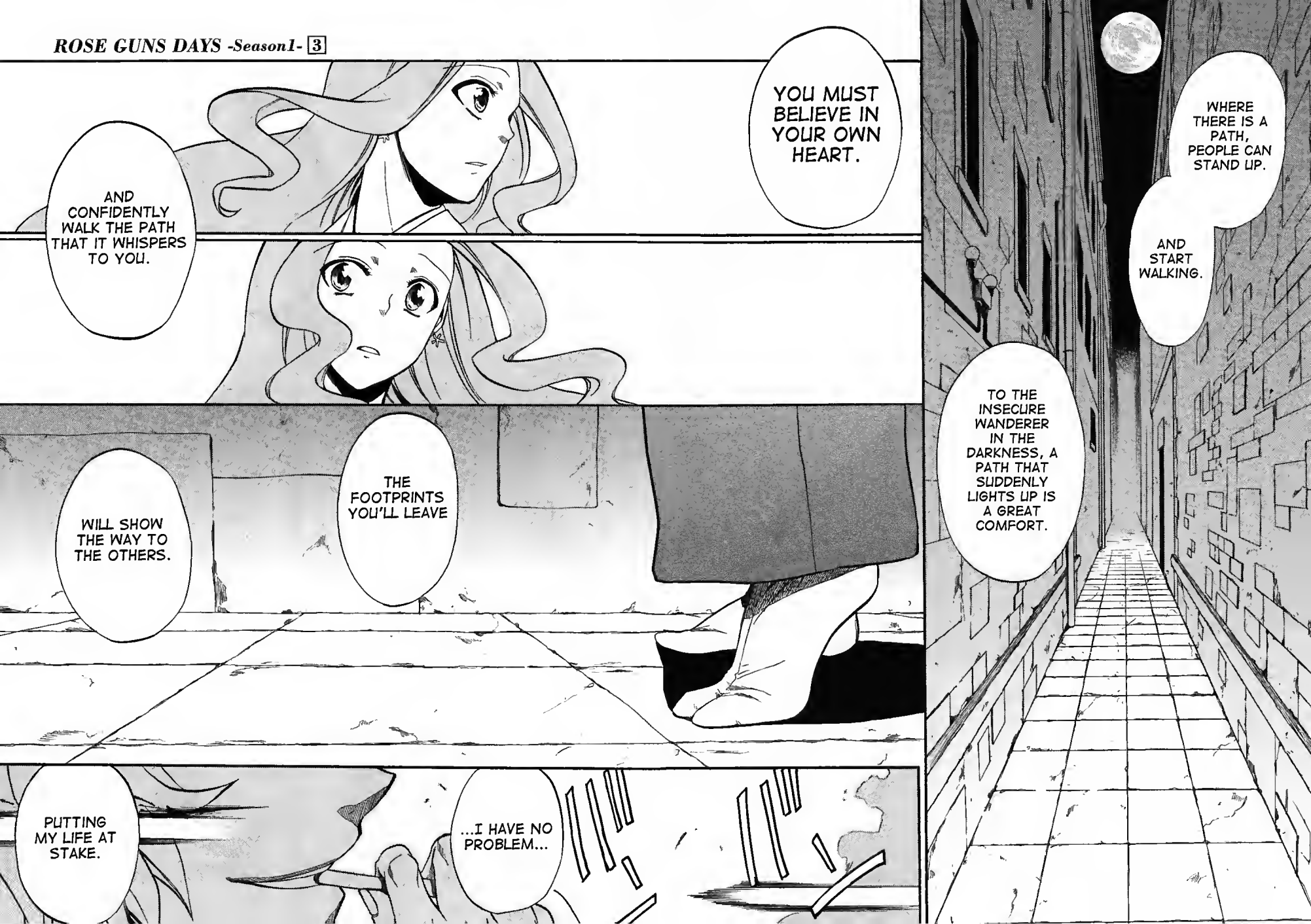
STOP THIIIS!!
I CAN'T DO ANYTHING! I CAN'T CHANGE ANYTHING!
I'M NOT MADAM ROSE! I'M JUST ROSE HAIBARA!
A USELESS LADY OF THE NIGHT WHO CAN'T EVEN GET A CUSTOMER PROPERLY!!
NO MATTER HOW MANY BIG WORDS I SAY, I CAN'T MANIFEST THEM! I JUST TELL PEOPLE WHAT THEY WANT TO HEAR!!
YOU WON'T ACCOMPLISH ANYTHING BY PROTECTING ME!!
SO STOP RISKING YOUR LIFE!!

I JUST KEEP ON TALKING EMPTILY, IRRESPONSIBLY, PLEASE DON'T DON'T DIE FOR MEEEE!!!


ガーン
ガクッ
ヒュっ

THE WORDS YOU TOLD US...
HUH?
...IT'S NOT EMPTY TALK.
NOW RUN AW...
!
LEO-KUN...!
THANK YOU, THANK YOU SO MUCH...!

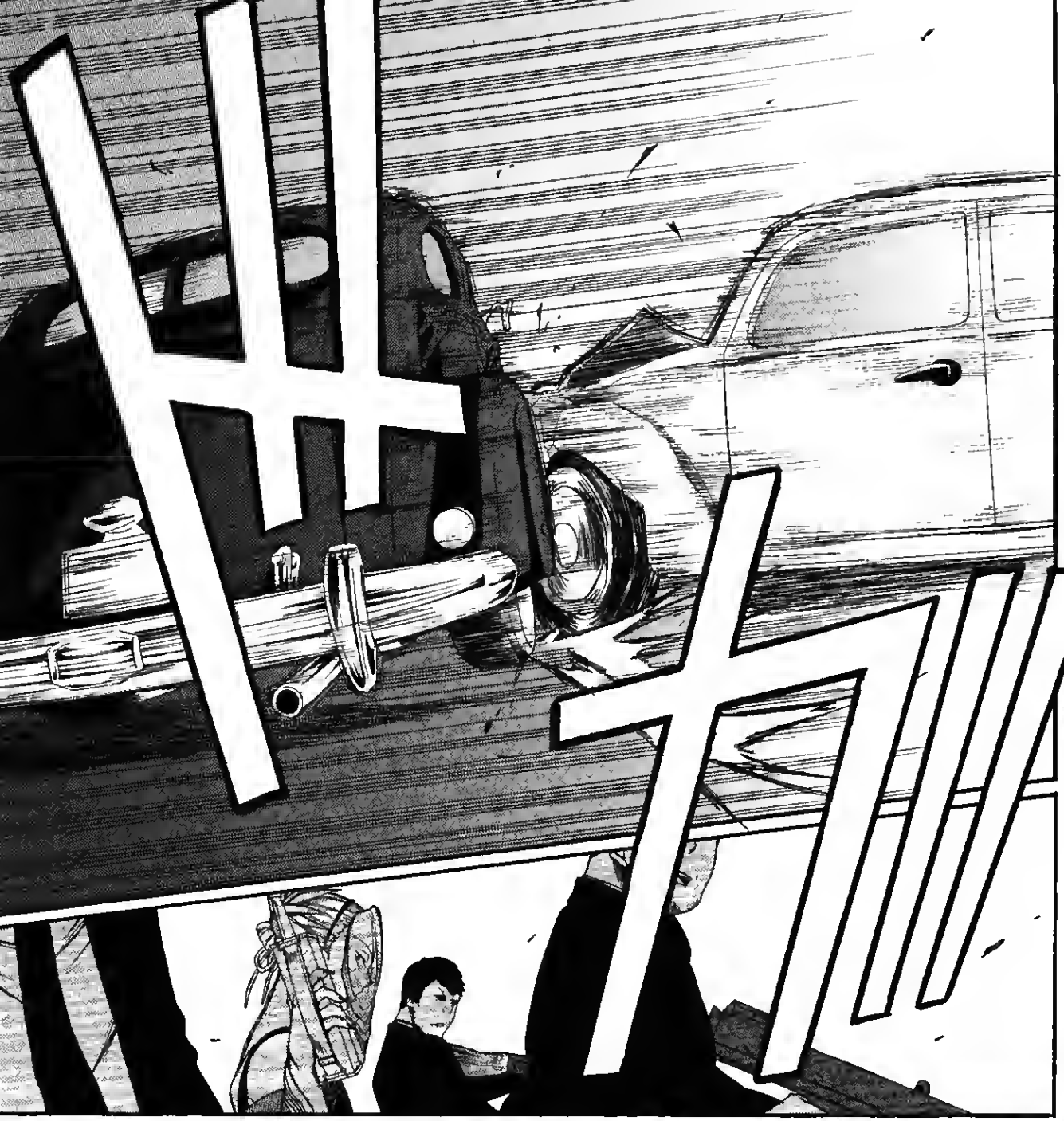

ARE A PATH.
YOU SHOWED A PATH TO ALL THESE PEOPLE WHO HAD LOST THEIR COUNTRY AND NO LONGER HAD ANYWHERE TO GO.
... A PATH...?


YOU MUST BELIEVE IN YOUR OWN HEART.
AND CONFIDENTLY WALK THE PATH THAT IT WHISPERS TO YOU.
THE FOOTPRINTS YOU'LL LEAVE
WILL SHOW THE WAY TO THE OTHERS.
...I HAVE NO PROBLEM...
PUTTING MY LIFE AT STAKE.
WHERE THERE IS A PATH, PEOPLE CAN STAND UP.
AND START WALKING.
TO THE INSECURE WANDERER IN THE DARKNESS, A PATH THAT SUDDENLY LIGHTS UP IS A GREAT COMFORT.

IF IT'S FOR YOU, WHO LIT UP A PATH IN THESE DARK TIMES.
IN THE MIDDLE OF A DARKNESS WHERE YOU DON'T EVEN KNOW YOUR RIGHT FROM YOUR LEFT.
OF COURSE, NOBODY WANTS TO DIE.
...BUT I CAN DIE.
I CAN DIE PITCHING FORWARD
WHILE I WALK THIS PATH.

THIS TIME...
FOR WHAT I BELIEVE.
I WILL FIGHT TO THE END

ROSE...
I'M HAPPY THAT I'VE MET YOU.
LEO...
NOW GO!
I'M ON MY W...
フォオ
HURRY UP AND CUT THEIR RETREAT ON THE OTHER SIDER WITH THE CAR.
Understood



TELL ROSE TO RUN!!
LEO, I'VE COME TO HELP!

WHAT?!
WHERE DID THE CAR COME FROM!?

I WON'T ALLOW YOU TO STOP!
LIKE I SAID, YOUR FOOTPRINTS WILL LIGHT THE PATH FOR US ALL!!
WAYNE-KUN!?
RUN, ROSE!
RUN!!
DON'T TURN AROUND!!
ROSE-SAN, RUN!!

ROOOOOSE!!!
-!!

SO, PLEASE...!
I WILL RUN... ON MY OWN TWO FEET...!
I... I WILL RUN...
DON'T DIE...
...I BEG YOU!
DON'T DIE...!

…NEXT CHAPTER 6

Rose Guns Days Season 1
Chapter 13 Credits:

Translator: Lyendith

Proofreader: Mr. Dent

Cleaner: jjblue1

Redrawer: Anon

Typesetter: GDAFF

QC: Lyendith